

## Інформація про місто Salzgitter

Місце з особливим історичним минулим, санаторій з цілющими термальними водами, колоритний ландшафт і місто з різноманітними культурними і спортивними пропозиціями, а також третє за величиною промислове місце в Нижній Саксонії - все це Salzgitter. Близько 106 000 мешканців живуть тут на площі близько 223 квадратних кілометрів. Місто Salzgitter привабливо розташоване в передгір'ї Гарца Нижньої Саксонії. Місце має 31 район, вони оточені лісами і полями, так що скрізь в місті ми завжди знаходимося лише на короткому шляху в природу.



Свою назвою місто зобов'язане соляним родовищам, які виникли в першій половині 14 століття біля соляної свердловини на місці сучасного Salzgitter-Bad і таким чином було заснувано місто Salzgitter. Крім солі, залізна руда сформувала розвиток міста, бо це був ще один цінний мінеральний скарб. Власне місто було засноване в 1942 році. Гірничодобувна промисловість, заснування сталеливарного заводу «Reichswerke Hermann Göring» в 1937 році,

сільське господарство і вирощування цукрових буряків це було особливо благодатній ґрунт для формування розвитку міста. Після Другої світової війни тисячі біженців і переміщених осіб приїхали до Salzgitter, щоб знайти тут новий будинок. З цього дня місто перетворилося на важливе промислове місце в Нижній Саксонії.

Salzgitter-озеро (Salzgittersee) є привабливою частиною міста. Воно є «центром водних видів спорту» регіону і розташоване в безпосередній близькості від району Lebenstedt. Цей сучасний і найбільший район з'єднаний з історичною частиною Salzgitter-Bad передгір'єм яке запрошує вас до походу та їзди на велосипеді. Там, у другому за величиною районі є санаторії, фахверкові будинки які сформували чарівний пейзаж міста. Багато маленьких сіл з чарівним характером складають особливий шарм цього міста.



характеризується різноманітними природними видами дозвілля та має регіональну культурну програму. Численні народні фестивалі, концерти, театральні вистави та виставки запрошують вас зробити свій вільний час барвистим і різноманітним.



Економічна структура міста, яка характеризується так званою «Великою п'ятіркою» (п'ять великих міжнародних компаній: Salzgitter AG, Alstom Transport Deutschland GmbH, MAN Truck & Bus

AG, Volkswagen AG i Robert Bosch Elektronik GmbH), та високопродуктивні мали і середні компанії, є найсильнішими в регіоні і тим самим забезпечують робочі місця на високому рівні.

## **Informationen zur Stadt Salzgitter**

Ort mit besonderer historischer Vergangenheit, Kurort mit heilsamer Thermalsolquelle, idyllische Landschaft und Großstadt mit vielfältigen Kultur- und Sport-Angeboten sowie drittgrößter Industriestandort Niedersachsens - das alles ist Salzgitter

Salzgitter. Hier leben rund 106.000 Menschen auf rund 223 Quadratkilometern. Die Stadt Salzgitter liegt reizvoll eingebettet im niedersächsischen Harzvorland. Ihre 31 Stadtteile sind umgeben von Wäldern und Feldern, so dass es überall im Stadtgebiet immer nur ein kurzer Weg in die Natur ist.

Den Namen verdankt die Stadt den Salzsiedern, die sich in der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts in der Nähe des Salzbrunnens im heutigen Salzgitter-Bad niederließen und so den Ort Salzgitter gründeten. Neben dem Salz prägte als weiterer wertvoller Bodenschatz das Eisenerz die Entwicklung der Stadt. Die eigentliche Stadtgründung fand 1942 statt. Der Bergbau, die Gründung des Stahlwerkes „Reichswerke Hermann Göring“ 1937 und die Landwirtschaft, insbesondere der gute Boden für den Zuckerrübenanbau, prägten die frühe Entwicklung der Stadt. Nach dem 2. Weltkrieg kamen tausende Flüchtlinge und Vertriebene nach Salzgitter, um hier eine neue Heimat zu finden. Bis heute hat sich die Stadt zu einem wichtigen Industriestandort in Niedersachsen entwickelt.

Der Salzgittersee ist ein Aushängeschild der Stadt. Er ist „das“ Wassersportzentrum der Region und liegt in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums von Lebenstedt. Dieser moderne und größte Stadtteil wird über den Salzgitter-Höhenzug, der zum Wandern und Radfahren einlädt, mit dem historischen Salzgitter-Bad verbunden. Dort, im zweitgrößten Stadtteil und Kurort, prägen Fachwerkhäuser das reizvolle Stadtbild. Aber auch viele kleine Orte mit dörflichem Charakter machen den besonderen Charme dieser Stadt aus.

Salzgitter zeichnet sich durch vielfältige, naturnahe Freizeitangebote und ein überregionales Kulturprogramm aus. Die zahlreichen Bürgerfeste, Konzerte, Theateraufführungen und Ausstellungen laden dazu ein, die eigene Freizeit bunt und abwechslungsreich zu gestalten.

Die Wirtschaftsstruktur der Stadt, die von den sogenannten „Big Five“ (fünf international agierenden Großunternehmen: Salzgitter AG, die Alstom Transport Deutschland GmbH, die MAN Truck & Bus AG, die Volkswagen AG und die Robert Bosch Elektronik GmbH) und einem leistungsstarken Klein- und Mittelstand geprägt wird, gehört zu der stärksten in der Region und sichert so der familienfreundlichen Stadt Arbeitsplätze auf hohem Niveau.

Bildrechte: Stadt Salzgitter / A. Kugellis